

IPHISITHEK

Shii Phaul Re-è Jigigam

Yaophi

Phaul è Iphisianthek shii jigigam zey pha ji ne igobi shii zab ò um ro Hamangkhung-aphuii è zab hamangkhung nane sohnyiak, rog shii Masi yi khrug rek pha zab zen shii ò yie pha phak, (1:10) Hamangkhung-aphuii bran ne Isu Masi rog shii ò rek pha boh phak pha ji shii rai chiid phro ne khung.

Iphisianthek pha igobi pha ithua shii, zeypho è Hamangkhung-aphuii awai è gua pha branthek shii yao pha lumuii ò Chiang shii igobi rey yi, nyie khi-èrek ne ithek ne Dufuii Isu Masi è khung ne ithek ro layog shii ichad rey pha ji ro chiih-è Hamangkhung-aphuii pha boh sbang ne Ragung So shii ne zab rey mua pha ji ro. Nyichiieng pha ithua shii ne ai è thampho shii sieng pha lumuii ne Masi rog shii ò rek pha ji è airo izai chai shii ò rey pha khung.

Bajo ò re-è yao pha ò shii khoh ne Hamangkhung-aphuii bran ne Masi rog shii ò rek bo ne doh yi: charch ne siu duiine ro, ai khrug ne Masi ro; dinne hò duiine ro, ai rog shii Masi ne iring pha lubao ro; dinne yiy duiine, ai rog shii Masi ne gey duiine ro. Hì pha jigigam ne zeypho è Masi shii Hamangkhung-aphuii pha bushun ne phi rone bajo giu yao ro. Zab khlem, khungphi, bushun, nane gang ne Masi ro miie muchuang shii doh ro.

Iliing shii um pha ji

Yaophi (1:1-2)

Masi nane charch (1:3—3:21)

Masi shii iwo chai (4:1—6:20)

Jong sha (6:21-24)

¹ Phaul re-è, hanyie yi Hamangkhung-aphuii è yang pha Masi Isu ro guaphasamoy—

Iphisus hà Hamangkhung-aphuii ro bran pha hanyie è ithek ro chai ne Isu Masi rog shii ò migi rek ro:

² Hamangkhung-aphuii gathek ro Aphuii nane Ithong Isu Masi è nathek shii bushun nane lijiing phi bo.

Masi hà luruak pha khirzeythek

³ Cho gethek ne Hamangkhung-aphuii nane Ithong Isu Masi Aphuii shii laso phi haro! Chiiah-è gethek ne ò Masi rog pha ji re-è aine gethek shii hamangkhung pha sohjambling shii zab pha Ragung khirzey gethek shii phi ro. ⁴ Sohjambling rab pha ibi è rang de, gethek ro Masi rog shii ò pha ji è Hamangkhung-aphuii è gethek shii guajong ro, ji-è gethek ne ai ibi shii ichiig arek pha gang rek chid.

Nyieliieshii airo miie ⁵ Hamangkhung-aphuii ne awairo Dufuii rab pha rone Isu Masi Chiang è khuchung mujo gethek shii guajong ro, hì ne awai è sang pha awai blia rek pha rab phi. ⁶ Cho gethek ne airo biisiie pha bushun shii chiong rai haro, thaluii pha lasen shii ai è awairo bushun Dufuii shii phi muii! ⁷ Masi ifai Chiang è gethek shii ichad rek phi, jine gethek ro layog ne khung ge ro. Hamangkhung-aphuii ro bushun ne bajo

boh ro, ⁸ nyie yi ai è bajoboh chua ne phi pha ji ro!

Ai è izai gethek shii awairo zab khani nane gao pha ji ne ⁹ ai è nyie yang pha ji Hamangkhung-aphuii è rek phi, chiih-è Masi Isu chiang è zab ug ne phakjong pha ji gethek shii thieg yi. ¹⁰ Hì pha phak ne Hamangkhung-aphuii è zab rek pha khriig ishak thok mage shii, zab hamangkhung pha nane zab sohnyiak pha rab pha ji shii ò jia shii yie pha, ai rog shii ne Masi ne khrug ro. ¹¹ Zab ne Hamangkhung-aphuii ro phak duiine rek ro; chiih-è Masi rog ò rey yi pha Hamangkhung-aphuii è gethek shii gua ro, ai igobi è nyie phak pha ji è gua ro, nyieliieshii awai blia rek yi pha gua ro. ¹² Chiihphado cho gethek hanyie è dohbi Masi shii luthong pha ji è Hamangkhung-aphuii ro biisiie pha ji shii chiong haro! ¹³ Na è izai mua ji yoi mage shii, na de Hamangkhung-aphuii pha bran nyarey mua ruii phro, ji pha Mua Wie ji è na shii giawo yie ruii phro. Na de Masi shii migi rek bo! Chiih-è Hamangkhung-aphuii awai è sbang rek muui pha Ragung So ji è nathek shii ai ne muspho ro ne nab phi phro. ¹⁴ Hamangkhung-aphuii è awairo brantheke shii sbang nyie rek pha ji ne gethek shii mua ruii phro ne ibi è Ragung So ne phijong ro, chiih-è hì ne gethek shii phi phro ne, Hamangkhung-aphuii hanyie awairo shii ne zab ichad rek phi ruii phro ne zai yaodang ro. Ji-è cho gethek ne airo biisiie pha ji shii chiong rai haro!

Phaul ro misia

¹⁵ Hì pha chiang, gu nyayoi dang ne nathek migi Ithong Isu shii um ne chiih-è nathek ro

miie ne zab pha Hamangkhung-aphuii pha bran rog shii um pha ji, ¹⁶ Gu è nathek chiang shii Hamangkhung-aphuii shii laso phi pha agak ro. Gu misia shii nathek shii nowkhlei phi, ¹⁷ chiih-è gethek ro Ithong Isu Masi ro Hamangkhung-aphuii biisiie pha Aphuii shii lia ro chiih-è ai è nathek shii Ragung phi bo chiih-è Ragung nathek shiine nathek shii khani phi ne Hamangkhung-aphuii dong yi, ji-è nathek de aishii ìd ruii phro. ¹⁸ Nathek shii de airo muchuang ji riig yi pha gu è nathek ro khani hong phi bo ne lia, ji-è nathek shii ai è ho pha nyie luthong ji ne thieg ruii chiih-è awai bran shii sbang rek pha khama pha anomuluii pha khirzeythek thieg ruii phro, ¹⁹ chiih-è hanyie è migi rek pho gethek shii ai è awairo riichaiboh chua ne khama blia rek ro ne thieg ruii phro. Gethek shii blia rek pha hì pha blu ne bajo chua ne ò ro, ²⁰ ji pha blu è khoh pha ji ai è Masi shii iy pha ji è hòì din chiih-è hamangkhung pha sohjambling hà aishii awai phazoi hà dug yi. ²¹ Masi ne riichaithek, bluthek nane Ithongthek chiih-è zab pha hamangkhung pha bohkhohthek pha ji shii de khoh ro; ai ne ichiih sohkhung pha riichaithek nane dinpha riichai ibeng shii è de zab è boh ibeng ba ro. ²² Hamangkhung-aphuii è zab pha manathek ne Masi lai iliing shii ruii ne chiih-è zab pha mana shii Ithong rab srane charch shii phi muii. ²³ Charch ne Masi ro siu ro, charch è ne aishii jong phi ro, chiih-è ai ne zab pha ithua shii zab pha manathek shii ley ro.

Iy pha ji re-è sieng

¹ Ibi hà nathek ne luruak shii iy dun, nyieliieshii nathek è anuii pha ji è layogthek rey dun. ² Jipha ishak shii nathek ne sohjambling pha awie pha lumuii shii nuii ne lua; chiih-è nathek ne hamang hà ragung pha bluthek pha khohpho, ragung shii nuii, thuh shii ji pha ragung ne bran hanyie è Hamangkhung-aphuii shii anuii pho shii khoh ro. ³ Zai shii ne zab gethek de ithek duiine ro chiih-è gethek ro tharothamang pha ziig ji duiine rai. Chiih-è gethek ro siu nane khani è nyie chiid pha ji duiine gu è rek. Gethek ro ziig è gethek de zabthek duiine Hamangkhung-aphuii ro lijieg pha diig ji mua ruii phro ne phakjong.

⁴ Jimagungde Hamangkhung-aphuii pha bushun ne bajo ro, chiih-è ai è gethek shii miie pha ji ne boh ro. ⁵ Gethek anuii pha ji è ji pha ishak shii gethek luruak ne iy dun shii, ai è Masi rog shii sieng yi. Hine Hamangkhung-aphuii bushun è gethek ne ragia rey ge ro. ⁶ Gethek Masi Isu rog ò pha ji è ai è gethek shii Masi rog hòi phi ne ai rog hamangkhung pha sohjambling shii khoh yi. ⁷ Ai è ji rek pha ji ne airo bushun pha bajoboh ne zab Ishak thog shii doh yi pha Masi Isu hà ài è miie shii gethek shii doh yi. ⁸⁻⁹ Chiih-è hì ne Hamangkhung-aphuii bushun è nathek ro migi ji è ragia rey ge ro. Hì ne nawaithek musnak è ragia arey ro, Jimagungde Hamangkhung-aphuii pha lasen ro. Ji-è hanyie de ji pha chiang shii nyigodog arek mua phro. ¹⁰ Gethek ne nyie khi-èrek ne um pha ji Hamangkhung-aphuii awai è rab phi, chiih-è gethek ro Masi Isu rog shii ò pha

ji è ai è gethek nyie rek yi pha saro ne ruijong pha ji ne gethek shii wie blia rek pha chai rab phi.

Isu shii ne jia bie ro

¹¹ Nathek Gaibrantheke nyagiak dang ne “Migiang-akheg” pho rone yao, Jewtheke è awaitheke shii migiangkheg pho rone yao, (brantheke è awaitheke siutheke rek yi) chiih-è nane igobi nyie ga ji nowkhlei bo. ¹² Jipha ishak shii nathek ne Masi re-è yo rey dun ro. Nathek ne gai brantheke ro chiih-è nathek ne Hamangkhung-aphui è gua pha bran è asi ro. Hamangkhung-aphui è awai brantheke shii sbang rek pha shiinyie shii ne nathek ne mathang oi ro, chiih-è nathek ne ichiih sohkhung shii luthong oi ro chiih-è Hamangkhung-aphui de oi pha rai ro. ¹³ Jimagungde thuh shii, Masi Isu rog shii ò pha ji è chiih-è hanyie nathek è ruang rek pho shii Masi iy ne zid pha ji è inui hà noh ge ro. ¹⁴ Chiih-è Masi Gaibrantheke nane Jewtheke shii ò jia rab phi ne awai è gathek shii liijiing yi phi ro. Nathek shii yo rek ne mak rek ne rui pha muthua shii awai siu è chuak muii ro. ¹⁵ Nyieliieshii jadtheke bran nyi shii bran iwo jia rey yi ne awaitheke chung ò rek yi pha, ai è Jewtheke ro Iphey rog muyungtheke nane khohtheke pha ji shii sad muii ro, hì duiine liijiing rab phi ro. ¹⁶ Ai è bai shii iy pha ji è Masi è itheke ro suang shii srobro rek muii ro, bai pha miyaosiutheke ji è jad nyi shii siu ò jia rab ne Hamangkhung-aphui hà iidoh noh ro. ¹⁷ Ji-è Masi wuiithok srane Hamangkhung-aphui è ruang rey ne Gaibrantheke nathek zab, chiih-è Jewtheke, hanyie ai moe shii um pho theke zab

shii liijjing pha Mua Wie yua ro. ¹⁸ Hì ne Masi Chiang è gethek zab, Jewthek nane Gaibranthek ne, Aphuii moe pha Ragung jia shii wuii mua ro.

¹⁹ Ji-è Gaibran nathek ne fuangbranthek nane gai branthek asi sha ro; nathek ne thuh shii Hamangkhung-aphuii pha bran ijak ro chiih-è Hamangkhung-aphuii pha haliing sha ro. ²⁰ Na shii ne guaphasamoy nane chaig pha sarong rung phi ro, iring pha lubao ne Masi Isu awairo. ²¹ Ai ne jia ro hanyie è zab pha hò shii ò khoh ne rab chiih-è ug pha Jewthek misiahò ne Ithong shii sey re ro. ²² Masi Isu rog shii ò rek pha ji è na shii de zab pha gai rog shii Ragung è Hamangkhung-aphuii rai muii pha ji shii ò rung-ramuii ro.

3

Phaul è gaibranthek shii blia rek

¹ Hì pha Chiang è, gune, Phaul Gaibranthek nathek Chiang gu ne Masi Isu pha phatthegpho ro, gu ne Hamangkhung-aphuii shii sia. ² Zai nathek ne yoi iwa, Hamangkhung-aphuii pha awairo bushun ne nathek shii wie rek phi pha blia ji gu shii phi ro. ³ Hamangkhung-aphuii è awairo ug pha phak ne gu shii thieg yi ro. (Gune hì pha Chiang shii dum zeyjong bie ro, ⁴ chiih-è gu nyie zey pha ji nathek è tham arone gu è gao pha Masi ro ug muii pha ji ne nathek nyathieg mua ruii phro.) ⁵ Igobi pha ishak shii hì ne bran shii ayao pha ug ne ruii, jishii Hamangkhung-aphuii è thuh shii ne Ragung è so guaphasamoythek nane chaigthek shii dong phi. ⁶ Ug pha ji ne hì ro mua

mियाosiuthek ji è Gaibranthek de Hamangkhung-aphuii ro khirzey shii ithek de Jewthek rog mathang um ro; ithek de ò pha siu ro chiih-è Isu Masi Chiang è rab muui pha Hamangkhung-aphuii ro sbang shii de mathang um ro.

⁷ Hamangkhung-aphuii ro bajowie pha lasen nyie ai è gu shii awairo blu phi ne blia rek yi pha Chiang gune muawie pha khiao rab muui ro. ⁸ Gune Hamangkhung-aphuii pha bran duchoi shii zab è ìu rey dun ro; thuh shii Hamangkhung-aphuii è gu shii Masi ne ajong pha lasen mathang rone Gaibranthek shii Mua Wie ji yi phi pha jo phi ro. ⁹ Chiih-è Hamangkhung-aphuii ro ug pha phak ne nyie khi-èrek ne branthek shii blia rek rone doh yi ro, Hamangkhung-aphuii hanyie ne zab pha manathek Rabpho è awairo ug pha phak jine buyo pho è ug ne ruii ne, ¹⁰ Jiph Chiang shii thuh pha ishak shii, hì pha miyaosiu ne charchtek re-è hamangkhung pha sohjambling pha bluthek hà hamangkhliie pha bohkhohthek è airo yoyo pha khani shii thieg yi. ¹¹ Hamangkhung-aphuii è ji duiine rek pha ji ne awairo idang pha blia shii rek, nyie jine ai è gethek ro Ithong Masi Isu è rek ge. ¹² Masi rog shii ò pha ji nane gethek ro migi aishii um pha ji è gethek ne lububo rek ne chiih-è zab migi rek ne Hamangkhung-aphuii moe shii wuii mua ro. ¹³ Chiihphado gu nathek shii khung, lubu-ìu arek rabo nyieliieshii gu è nathek Chiang diig rekjong ro; hìthek zab ne nathek shii phua pha ro.

Masi ro miie

14 Jiphachiang è gune Aphuii ibi shii lag-iungthek niing, 15 zab airo re-è hamangkhung pha haliing nane sohnyiak pha haliing pho ne izai ibeng choi ruii phro. 16 Airo ragung è blu phi ne nathek ro iliing pha chai rek yi pha gu è Hamangkhung-aphuii shii airo biisiie pha ley ji lia ro, 17 chiih-è gune sia phro Masi ne awairo hò ne migi ji è nathek lubu iliing shii rab bo, gune sia phro nathek shii ne iriingthek nane sarong um ne miie shii ò chuh rek mua. 18 Ji-è nathek ne zab Hamangkhung-aphuii ro bran rog Masi ro miie pha ji ne khama rei chiih-è khama phiang chiih-è khama giu nane khama jam ji thieg pha blu mua bo. 19 Nathek ne hì pha miie khuchung de zab ne athieg mua magunde nathek thieg ruii phro chiih-è ji-è Hamangkhung-aphuii ro ziig shii zab le bo.

20 Airo blu gethek shii blia rek pha ji ne gethek è lia muui pha ji è chiih-è now ji è de bajo rek mua: 21 Hamangkhung-aphuii ro biisiie ne charch nane Masi Isu shii idang pha ishak um bo, chiih-è idang nane idang! Amen.

4

Siu pha òjia

1 Chiihphado gu nathek shii khung, nyieliieshii gu è Ithong blia rek pha Chiang è gu shii phatheg hà chab muui pha ji ro: Nathek shii ho pha ishak shii Hamangkhung-aphuii è phrai ne ruii pha ji shii ji duiine chai sieng bo. 2 Idang jum, mieng, nane zud rek bo. Nawaithek chung zud rai srane miie doh yi bo. 3 Ragung è nathek shii liijiing è ò phang phi pha òjia shii ragia pha nawaithek ro

wie ji rek bidiang bo. ⁴ Ichiih ne siu jia bie chiih-è Ragung jia bie ro. Ji duiine Hamangkhung-aphuii è nathek shii ho pha luthong jia bie ro. ⁵ Ichiih ne Ithong jia bie ro, migi jia bie, khowo jia bie ro; ⁶ Ichiih shii zab pha bran ro Hamangkhung-aphuii nane Aphuii ne jia bie ro, ai ne zab pha Ithong ro, zab re-è blia rek ne chiih-è zab shii um ro.

⁷ Gethek zab shii ne Masi è awai è yang ne nyie phi pha bajo wie lasen ji mua ro. ⁸ Jigigam shii yao pha duiine,

“Ai bajo giuthek hà wuii dun shii,

Zum ne ruii pha bajo shii ai è ai rog noh dun ro;

Ai è branthekek shii lasenthek phi marui.”

⁹ Thuh shii, ai laziung wuii dun rone yao pha miyaosiu jine nyie ga? Hì pha miyaosiu ne ai ne igobi sohnyiak pha bajo luii shii wuii marui ro. ¹⁰ Ji-è hanyie yi buzam wuii pha ji ne laziung, hamangkhungthekek è de lakhung hà wuii dun ne airo um pha ji zab pha hamangnyiak rog shii zan dun ro. ¹¹ Hìne ai hanyie branthekek shii lasenthek phi muii pha ji ro;

Ai è giak shii guaphasamoythekek bow, giak shii chaigthekek rab, giak shii Mua yua pho rab, chiih-è giak shii Phastharthekek nane Masdothekek rab. ¹² Ai è ji rek pha ji ne Masipho ro blia rek yi pha zab pha Hamangkhung-aphuii bran shii saro phi, nyieliieshii Masi ro siu ji rung pha rek. ¹³ Chiih-è ji-è gethek ne migi ò shii rek srane chiih-è gethek khani ne Dufuii Hamangkhung-aphuii hà rek; gethek de bran weg rey ne, bajo giu Masi ro ley giu jihà thok ruii phro. ¹⁴ Chiihphado,

khasauthek è shau srane thelaithalai pha hasam khinrin pha bran miyao ji shii shau ne, hanyie è ithek ro thaluuu pha briakthek ji è gai shii awie pha lumuii hà lua noh pha jihà ne gethek ne ani asi sha ro. ¹⁵ Jiphachiang shii, ragung pha miie è izai yao ne, gethek ne hanyie yi khrug Masi ro zab pha lumuii è sieng chid phro. ¹⁶ Ai phrai pha ji zab pha yoyo siu ichuathek ne ò shii rey ro, chiih-è zab pha rung ji è nyie phi pha rog shii zab pha siu ne ò rey bo. Ji-è zab yo ichua ji blia yi isiie è rek mage shii, zab siu ne sieng srane miie shii awailum ne rab dun.

Masi shii iwo chai

¹⁷ Chiihphado, Ithong beng è, gu nathek shii phriie phro: Migi-arekpho duiine asieng rabo, hanyie è nowthek yi pha ji ne adunmey pha ro ¹⁸ chiih-è hanyie khani yi igiia hà um lei ne. Ithek ne Hamangkhung-aphuii è phi pha chai shii ne mathang oi ro, chiih-è ithek ne zab athieg pho nane lawasdai ro. ¹⁹ Ithek ro wo pha than pha ji ne zab san dun ro; ithek ne awaithek zia pha blia shii zab phi muui chiih-è zab pha awie pha manathek athung pha rek lumao ro.

²⁰ Jithek ne nathek è Masi Chiang dab pha ji asi ro! ²¹ Nathek ne izai ai Chiang yoijong iwa chiih-è airo luagiengpho duiine nathek ne izai Isu shii um pha ji de dabjong ro. ²² Nathek è sieng pha ihèg nyie shii sieng yi pha ji è nathek ro ihèg lajia pha ji è ruang rek bo, ihèg lajia pha khinrin ne chiid pha ji è srobroyong ro. ²³ Nathek ro lubuthek nane khanithek ne jong pha iwo rab bo, ²⁴ nyie yi Hamangkhung-aphuii mia ne zen ne awailum ne

izai chai shii dong pha ji ne miang nane gang ro chiih-è ji pha iwo lajia shii guii bo.

²⁵ Chiihphado, khlam pha ne oi sha ro! Zab ne airo ijak migipho shii izai yao bo, nyieliieshii gethek zab ne Isu siu shii ne ò pha bran ro.

²⁶ Nathek lijieg arone, nathek ro lijieg ji è layog hà anoh yi rabo, chiih-è idang inai lijieg ne arai rabo.

²⁷ Sakhathong shii chua aphi rabo. ²⁸ Nathek riaopho arone, ariao sha pha gak bo chiih-è ji pha Chiang shii, blia rek pha jao ne wiang ne awai chai shii isiie rai ne dusho shii nong phi bo.

²⁹ Awie pha rey pha miyaogamthek ayao rabo, jimagungde ji è ne wie rey ne chiih-è nyie chiid pha ji phi pha ji shii rab pha miyaogamthek yao bie bo. Ji-è nathek nyie yao pha ji ne nathek shii nuiiphothek shii wie rey yi bo.

³⁰ Chiih-è Hamangkhung-aphuii ro Ragung So shii azo yi rabo; chiih-è nathek shii Hamangkhung-aphuii ne muspho rone Ragung è cheb rab ro, Zai yao dang Hamangkhung-aphuii è nathek shii ichad rek phi pha Inai ne thok ruii phro.

³¹ Nathek ro khowthek, lajia nane lijieg pha ji ne ruang rek muii bo. Din ne aziak sha pha chiih-è makhak-ariing, nyie shii magunde khiijai pha athan yi rabo.

³² Jiphachiang shii, jum rek ne gai shii bushun rek bo, chiih-è Hamangkhung-aphuii è Masi Chiang nathek shii khung phi pha ji duiine gai jia shii khung phi bo.

5

Muchuang shii sieng

¹ Nathek ne Hamangkhung-aphuii bushun ani nyarey dang shii nathek de ai duiine rey pha

bidiang bo. ² Nathek chai ne miie shii phrai bo, Masi è gethek shii miie ne awai chai gethek shii phi ne chiih-è rem now pha zid nane khlem ji è Hamangkhung-aphuii shii sang yi.

³ Nathek Hamangkhung-aphuii bran nyarey dang ne, siulao pha, dinne awie pha blia, dinne giichak pha ji ne ibeng yie pha nyie miyao-siuthek shii de rangsua oì ro. ⁴ Chiih-è nathek ne nyie yi zea, wie miyao shii suang chiih-è zea miyao akhoh rabo. Jiphachiang shii nathek ne Hamangkhung-aphuii shii laso phi bo. ⁵ Nathek shii izai yao hanyie jia de siulao, dinne zea chiih-è giichak (Giichak ne jangbang sia pha duiine ro) Hamangkhung-aphuii nane Masi ro Sajathua pha mathang amua ruii phro.

⁶ Nathek shii gaithek è bi-è miyaogamthek yao ne akhin-arin yi rabo; hì ne nyieliieshii hì pha manathek ne Hamangkhung-aphuii ro lijieg ne hanyie è aishii anuii pho shii thok ruii phro. ⁷ Ji-è ji duiine pha brantheke ro shii nyie de rek pha oi ro. ⁸ Nathek ne nawaithek shii igiia hà rai noh, jishii nathek Ithong ro bran rey pha iidoh shii nathek de muchuang hà rai pha brantheke duiine rey bo. ⁹ Hì pha muchuang ne zab ichua pha bajo wie, giangthek nane izai shii bukho yamiing yi ruii phro. ¹⁰ Ithong shii nyie khi-èrek ne nyuii yi pha nui pha bidiang bo. ¹¹ Brantheke è rek pha adunmey pha mana igiia è rey pha manatheke è yo rai bo. Jishii, ithek shii igiia è muchuang hà noh bo. ¹² (Itheke è ug ne rek pha mana shii yao pha rangde izai hì ne bajo biwo ro.) ¹³ Chiih-è zab pha mana shii fuang isang hà yie mage shii,

chiihphado ithek ro izai ziig ne sang è dong khlei ruii phro. ¹⁴ Chiih-è zab nyie yi sang dong khlei ruii pha jine muchuang rey ruii phro. Ji-è hì ne yaojong ro,

“Sieng mage bo” men pho

chiih-è iy pha ji è hòì mage bo,

Chiih-è nathek lakhung shii Masi ne khlieng ruii phro.

¹⁵ Ji-è nathek khi-èrek ne sieng chiid pha ji ne gayiig bo. Athieg pha brantheek duiine arai pha, jishii khua pha brantheek duiine sieng bo.

¹⁶ Nashii zab nyie jo um pha ji shii wie pha khoh bo, nyieliieshii duchung ne awie pha inai ro. ¹⁷ Bi-è arey rabo, jishii Ithong è nashii nyie rek yi pha yang pha ji sow pha bidiang bo.

¹⁸ Phuii niing ne athiig rabo, jine nashii buii rek bie phro, ji phachiang shii, Ragung è ley bo. ¹⁹ Nawaithek chung chiong pha ibai pha miyaogamtheek è ibai è chiih-è ug pha ibaithek è yao rai bo; Ithong shii ibai nane sthun bai srane nawaithek lubu rog shii chiong bo. ²⁰ Gethek ro Ithong Isu Masi beng re-è, Hamangkhung-aphuii Aphuii ro zab pha Chiang shii idang laso phi bo.

Geythek nane yiythek

²¹ Nyieliieshii nathek Masi shii ilab rek rone, nawaithek chung phi rai bo.

²² Yiythek, Ithong shii rek pha duiine nathek de geythek shii phi muu bo.

²³ Chiih-è Masi è charch lakhung shii riichai rek pha duiine geythek ne yiythek lakhung shii riichai nyarek mua. Chiih-è Masi awai siu ne charch shii ne awai è giawo rek ro. ²⁴ Chiih-è

ji-è charch re-è de Masi shii phi pha duiine yiy nawaithek de zab geythek shii phi muui bo.

²⁵ Geythek de Masi è charch shii miie ne awairo chai phi pha duiine, nawaithek yiy shii miie bo. ²⁶ Ai è hì rek pha ji ne kho è sud ne so rab pha iidoh shii airo miyaogam ji è charch shii Hamangkhung-aphuii shii zid pha rek srane ²⁷ charch ne zab khie rab ne— igang nane ichiig oi rone doh yi, chiih-è izea oi rone ichum oi rone chiih-è nyie biidiie oi rone chiih-è khiiriig rek srane awaishii phi muui. ²⁸ Hò-aphuiithek nawaithek siu shii miie pha duiine yiythek shii de miie bo. Hò-aphuii hanyie è yiy shii miie arone ai awai shii miie ara ro. ²⁹ (Gethek hanyie de gethek siu shii akhiijai phro, ji phachiang shii gethek ro siu shii ne wang ne chiih-è gethek è gethek siu shii gayiig rek, Masi è charch shii gayiig pha duiine; ³⁰ nyieliieshii gethek ne airo siu pha bran ro.) ³¹ Jigigam shii yao, “Jipha Chiang è gey ne awai aphuii amuii shii thoh ne yiy rog shii rai dun phro, chiih-è isa ne jia rey dun phro.” ³² Ichiih shii bajo jam è ug ne ruii pha izai ne hì pha jigigam è dong ro, Masi nane charch shii rek pha ji ne nyie gu è thieg pha ji ro. ³³ Jishii hì ne nathek shii de yao ro: Zab gey ne yiy shii nawai shii duiine miie bo, chiih-è zab yiythek ne gey shii ilab phi bo.

6

Aniphiing nane aphuii-amuiithek

¹ Aniphiing, aphuii-amuii shii nuui phane nathek ro Masipho pha blia ro, chiih-è hì rek phane izai blia ro. ² “Nawaithek aphuii-amuiithek

shii ilab phi pha ji” hène igobi pha muyung Hamangkhung-aphuii sbang shii cho phi ro: ³ “Ji-è zab ne na rog shii wie wuii mua, chiih-è nane soh shii phiang ishak sieng ruii phro.”

⁴ Amuii-aphuiithek, nawaithek aniphiing shii lijieg yi pha blia arek rabo. Jiphachiang shii, Masipho pha wie ji yua srane sieng yi bo.

Khiaothek nane musphothek

⁵ Khiaothek, nawaithek tharothamang pha musphothek shii rum ne sam ne nuii bo; chiih-è nathek è Masi ro blia rek pha duiine, nawaithek lubu è izai rek bo. ⁶ Nathek shii riig pha blia ji arek bie rabo, nyieliieshii nathek ne nathek nuii pha ji yang pha now phro. Jimagungde Masi pha khiao duiine Hamangkhung-aphuii è nyie yang pha ji ne nawaithek lubu è rek bo. ⁷ Chiih-è bran shii arek bie pha, nawaithek blia ne Ithong shii rek pha duiine, chiih-è sang khiao duiine rek bo. ⁸ Nowkhlei bo hanyie è blia wie rek pha ji shii ne, Hamangkhung-aphuii è gethek zab shii lasen phi ruii phro, khiao shii magungde chiih-è ichad shii magungde.

⁹ Muspho, hì duiine rek ne nawaithek khiaothek shii awie pha arek rabo. Nowkhlei bo khiao nathek ne hamangkhung hà hanyie è zab shii ò chua ruii pha muspho ne ò bie ro.

Hamangkhung-aphuii pha zab mak pha yugiang

¹⁰ Idohhè, nawaithek chua ne Ithong rog shii ò rek ne chiih-è airo riichaiboh blu ji shii rab bo. ¹¹ Hamangkhung-aphuii è phi pha zab suang pha yugiang ji guii bo, ji-è na ne Sakhathong

ro awie pha briakthek suang ji è chuh rai mua phro. ¹² Chiih-è gethek ne tharothamang è suang mak arek ro, jishii awie pha hamangkhung pha sohjambling shii bohkhohphothek, riichaithek, nane soh pha bluthek ji pha igiia sohjambling shii mak rek bo. ¹³ Ji-è thuh shii Hamangkhung-aphuii ro mak pha yugiang guii bo! Ji-è awie pha inai thok mage shii, nathek ne suangpho è jo ji shii nyagieng mua phro; chiih-è iidohè thok pha mak rek pha idoh, nathek ne nawaithek ithua shii chuh rek ne riu ruii phro.

¹⁴ Ji-è nawai rinyie shii izai rathang riieng ne, chiih-è giang nane lubutho pha khug miak ne, saro ne riu bo, ¹⁵ chiih-è nawai lakhia khia ne liijiing pha Mua Wie yao pha saro bo. ¹⁶ Idang pha ishak migi shii ne khug duiine han bo, chi-ihphado nathek ne zab pha Sakhathong ro hòi ne reg pha medthek ji shii ua mua. ¹⁷ Chiih-è giawo shii khuthung duiine thung bo, chiih-è Ragung è nathek shii phi pha khamriie duiine Hamangkhung-aphuii miyaogam shii de wad shii choi bo. ¹⁸ Hithek zab ne misia rog shii rek ne, Hamangkhung-aphuii pha nong shii lia bo, chiih-è Ragung è noh dun pha duiine zab pha ishak shii sia bo. Jiphachiang è nowbthan ne khuchung magungde athoh rabo; Hamangkhung-aphuii pha branthek shii idang sia bo. ¹⁹ Gu yao pha saro mage shii Hamangkhung-aphuii è gu shii mua phi yi pha gu shii de sia mage bo. Ji-è gune ug ne ruii pha mua ji thieg yi pha lububo rek ne yao mua. ²⁰ Hìpha mua Chiang è gune khliie ro, jimagunde thuh shii gune phat heg hà

um magunde. Gune mua shii lububo è yao chiid pha ji shii yao mua pha sia mage bo.

Idohhè pha salamthek

²¹ Thaichikhus, Ithong pha blia shii gathek ro bushun khuiino nane isiie khiao è gu Chiang pha mua zab phi pha ji yao ruii phro, Ji-è gu rog ne khi-èrek pha ji nathek ne thieg ruii phro.

²² Jiphachiang è gathek ne nyie khi-èrek reynamuii pha ji nane nathek shii lububo rek phi pha gune aishii nathek hà thoh ge ro. ²³ Hamangkhung-aphuii pha Aphuii nane Ithong Isu Masi è zab pha migipho shii liijiing nane migi rog pha miie ji phi bo. ²⁴ Hamangkhung-aphuii ro bushun ne zab hanyie è gathek Ithong Isu Masi rog pha miie ne khuchung de a-iy pha miie pho rog shii um bo.

Iwo Surua Mua Wie Pha Bible
The Holy Bible in the Bugun language of India, first
Bible translation

copyright © 2023 The Word for the World International

Language: Kho (Bugun)

Contributor: The Word for the World Southeast Asia

The New Testament in Bugun
published as

IWO SURUA
Mua Wie Pha Bible

The Word For The World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-08-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

02eb8fa0-132d-5640-b9e8-5b17ef13756c